今尋古訪 天津逛

天津是由明成祖朱棣命名的，當時他發動「靖難之變」，攻進南京，奪取了帝位，為着頌揚自己的勝利，便將從北京起兵渡過運河而南下的地方，賜名「天津」，意即天子的渡口，同時築城設衛。它西北距北京一百三十七公里，是首都的海上門戶。一九〇〇年八國聯軍侵華，就是通過這裏打入北京，事後清廷被迫簽訂辛丑和約，英、法、日、意、德、奧、俄、比等國便乘機在運河的南岸，平面成長方形，面積較小，城內大街只有四條，路窄屋矮，城牆毀於八國聯軍的砲火，和約並規定不得復建，其後全部拆除開闢為東南西北四條馬路，不久前，市政府為開展旅遊業，修復了天后宮、文廟、呂祖堂、廣東會館等古建築，並在老城東門外、古代海運碼頭旁的天后宮附近，興建了古文化街，天后宮地當南、北運河、子牙河及海河的交匯處，始建於元代，現存大殿、配殿、鐘鼓樓、山門等，係船家祈求運河與海上航行安全的神廟。古文化街是天后宮南北面的兩條街，長近七百米，全為仿清代形式的南層高民間樓房，古色古香，開設商店近百家，售賣工藝品、文房書畫、民間藝術品以至食物、服裝、皮鞋等，非假日也吸引了很多中外遊客。另一處人人都感興趣的地方，係老城南門外的南市食品街，其實應該叫做食品城，因為它有狗不理包子、大蘇花、耳朵眼炸糕等，後者即油炸糯米紅豆沙餡餅，外皮金黃酥脆，內裏香甜軟滑，值得一試。

裝飾華麗的老西開教堂

文心

天津佔地作租界，所以現在現在舊市區內還有不少古羅馬式的粗大廊柱、哥德式的名字，係清代推行新政的措施之一，首開以百貨商場的形式招徠顧客，附近的幾條街已劃成行人專用區，包括有電影院、中西餐室、冷熱飲店、糕餅店等，十分熱鬧。

天津老城位於南運河的南岸，平面成長方形，面積較小，城內大街只有四條，路窄屋矮，城牆毀於八國聯軍的砲火，和約並規定不得復建，其後全部拆除開闢為東南西北四條馬路，不久前，市政府為開展旅遊業，修復了天后宮、文廟、呂祖堂、廣東會館等古建築，並在老城東門外、古代海運碼頭旁的天后宮附近，興建了古文化街，天后宮地當南、北運河、子牙河及海河的交匯處，始建於元代，現存大殿、配殿、鐘鼓樓、山門等，係船家祈求運河與海上航行安全的神廟。古文化街是天后宮南北面的兩條街，長近七百米，全為仿清代形式的南層高民間樓房，古色古香，開設商店近百家，售賣工藝品、文房書畫、民間藝術品以至食物、服裝、皮鞋等，非假日也吸引了很多中外遊客。另一處人人都感興趣的地方，係老城南門外的南市食品街，其實應該叫做食品城，因為它有狗不理包子、大蘇花、耳朵眼炸糕等，後者即油炸糯米紅豆沙餡餅，外皮金黃酥脆，內裏香甜軟滑，值得一試。

原是一間大百貨公司的名字，係清代推行新政的措施之一，首開以百貨商場的形式招徠顧客，附近的幾條街已劃成行人專用區，包括有電影院、中西餐室、冷熱飲店、糕餅店等，十分熱鬧。

天津老城位於南

北潭虎徑樂園

燕文宇

如願往遊可從九龍彩虹邨巴士總站乘九十二號巴士到西貢（假日直接乘九十三號及到北潭涌總站起步），轉九十四號往黃石碼頭巴士，經北潭涌到鯉魚湖村站下車，沿北潭路東北上，步行十分鐘，彎角處路口很明顯有「怡庭」樂園。此樂園可以圍牆識別。門形採屹立花瓶輪廓，非常有特色，昔日園內有古農具，現在可能已轉往上窩民俗文物館。公園內仍有燒烤點、迴環徑、遊玩場地等設施。在怡庭正門前跨台路，石磴古道長伸入林中，步程數分鐘，即可發現山崗松林裏竟然設有兒童樂園，園中設有蜘蛛梳、木馬、螞蟻梳、木象椅等。玩那些設施，只准六歲以下小童使用，而且必須由監護人督導，免生危險。筆者所知，此俗名虎徑的兒童樂園已落成兩年，可惜每次經過均不見有兒童去玩樂。

郊野公園當局不斷地增加各種設施。當遊人周日往遊時，下周重臨故地，也許會發現，上周沒有的設施，現在已可供遊人玩樂了。這類神速增加的郊遊設施現象雖然不普遍，每月每季使遊人添增新玩意這可是事實。而郊野公園當局自一九七六年成立以來，郊園中的健身徑、郊遊地、燒烤點、教育徑、家樂徑等普遍受到市民的歡迎，因而，往郊園遊樂者一年比一年多。然而筆者感覺到郊野公園當局對於已完成的設施並沒充分加以宣傳及導遊，一些雖非荒僻山崗而較曲折的郊遊點，設施早已建成，可惜使用率並不高，像鯉魚湖（西貢北潭涌）村虎徑（大攀嶺南山脚處）便是一例。

去年亞洲運動會在漢城舉行時，香港兩家電視台曾播映過一些這個南韓首府的風光，特別是當馬拉松賽跑舉行時，攝影機跟隨着運動員前進，拍攝到漢城主要街道的景色。香港人從電視上可以看到這個城市到處高樓大厦林立，街道寬闊整齊，路面潔淨，許多馬路兩旁或路中都植有樹木，看來既美麗，又具備現代化城市的格局。

這次筆者到漢城去，有機會實地看看，可以引證一下從電視上得來的印象。經過幾天東逛西遊，除了親眼看到電視上播映過的街道景象之外，還感受到這個城市透着的一股生氣勃勃的氣息。

漢城現有那麼多新型高樓大厦，不論是商業大厦或是住宅大樓，很大部分都是在這幾年間建起來的。據同行的韓國朋友說，漢城的建築業由幾年前至今一積很大的地下商業城，有幾百間商店，顧客衆多，頗興旺。這方面，香港望塵莫及了。

而且，漢城地盡其用，市中心馬路下面有一個面積很大的地下商業城，有幾百間商店，顧客衆多，頗興旺。這方面，香港望塵莫及了。

漢城掠影

高厦·大橋·地下城

漢城市中心的新型商業大厦外觀

漢城橫跨漢江兩岸，要將兩岸構成一體，當然需要橋樑。漢城的大橋之多，可能世界上沒有別的城市比得上它。單在漢城市區範圍內就有十多道寬闊的大橋橫跨漢江之上（與我同行的兩位韓國朋友一說十七道或十八道，另一說是廿二道，不知哪個數目準確，總之夠多就是了）。

除此之外，漢城還有不少高架道路，縱橫交錯，構成一幅立體的交通網。

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

精選亞洲九天遊
韓國漢城・台灣環島・香港
$1288

香港・中國
十七天豪華團
香港・廣州・杭州・上海・北京・桂林・廣州。$2488

香港・中國
廿四天精華遊
香港・廣州・桂林・杭州・上海・蘇州・鎮江・南京・北京・廣州等城市・
特價 $2798

◎以上各團包括三餐膳食・一流酒店・華人領隊・一年有效來回機票・
（每月均有團出發）

來回溫哥華、香港$875起、來回上海$998 多倫多$298
代理國內各旅行團・及酒店・與香港價錢相同。保証滿意！
駐溫哥華領事館委託・代辦中國簽證・ 加拿大・美國特平機票・

★香港中旅正式委任爲加西總代理"在外售券・境內取貨"業務。
爲方便海外華僑。外籍華人。留學生。訪問學者・出國公務員・出國探親公民在回國時携帶各種物品起見經中旅社委任代理在加拿大購券。中國境內取貨業務。
代售進口原裝電視機。錄像機。電冰箱・洗衣機・收錄音機。音響組合・摩托車。微波爐。電風扇。電飯鍋。電動衣車・自行車・各種客貨車等供您選擇・提貨地點分別爲廣州・北京・上海・福州・泉州・廈門・汕頭。海口・開平。梅縣・流沙。拱北・深圳等地中旅社・詳情請來電查詢・

北京中國旅行总社委托主办
華安旅遊服務社
1987 年中国旅遊观光月

出發日期	遊覽城市	旅程費用
7月15日	香港、廣州、桂林、杭州（黃山）、蘇州、上海、西安、北京、廣州	24天 $2695
7月21日	香港、廣州、大連、鞍山、沈陽（包撫順）、吉林、長春、哈爾濱、北京、廣州	21天 $2695
特價優待！盛大酬賓！$2350.00		
七月十八日 八月一日 十月三日 九月五日 十月三十一日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。	二十天
8月3日	香港、廣州、沈陽、大連、鞍山、吉林、長春、哈爾濱、北京、廣州	24天 $2750
8月13日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州	20天 $2795
8月17日	香港、廣州、西安、蘭州、烏魯木齊、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州	27天 $3195
9月7日	香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、濟南、烟台、青島、北京、廣州	27天 $3100
9月14日	香港、廣州、西安、成都、拉薩、成都、重慶、宜昌（包三峽）、武漢、廣州	22天 $3295
9月29日	香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶（包三峽）、武漢、廣州	20天 $3350
10月9日	香港、廣州、桂林、柳州、貴陽、昆明、成都、重慶、武漢（包三峽）、廣州	23天 $2695
10月16日	香港、廣州、桂林、廈門、福州、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津・北京、廣州	25天 $2975

參加者獲贈「中國旅遊」畫報一本 有我叫平，有我叫靚，歡迎比較！
兩人以上加贈兩用「行李椅／車」一架
簡章備索 或電話垂詢
Van-China Travel Service Inc.
223 Keefer St. Vancouver, B.C. V6A 1X6 (604) 681-8531

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商・
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當・

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
IATA Since 1949
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
誓詞遺囑
文件認證
授權文件
產業契據
NOTARY PUBLIC

愛明頓三日遊	219
BANFF及愛明頓六日遊	399
夏威夷機票大酒店五晚	429
賭城來回機票酒店二晚	239
香港來回機票酒店三晚	1139
紐士尼聖地牙哥七日遊	459
三藩市來回機票酒店二晚	255

代理汽車
燕梳商房屋
旅遊業
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
NOW 87

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾 特肥鴨 瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 七天營業
服務週到 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特製臘味 肥鷄大鴨
燒味鹵味
新鮮肉類
特設熟餸部門
專營
歡迎零沽批發

COMMITTED TO EXCELLENCE
CARTER MOTOR CARS
44 W. BROADWAY, VANCOUVER.
PHONE: 875—9272
買賣各款新舊汽車
HONDA G.M. DATSUN
歡迎參觀試駛選購
僑胞惠顧特價優待
ROBERT CHAN
SALES REPRESENTATIVE
陳重賢

謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。
你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六一三六六四
或來函：
P.O. BOX 2041
VANCOUVER B.C.
V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052
七天營業
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購
特製風乾 特瘦白油 鴨 肝 腸
大特價酬賓
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
承接金豬
鮮明肉類 美味桂花腸 爽嫩白切鷄 脆皮大乳鴿 掛爐鴨 馳名琵鴨
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022
一律歡迎
零沽批發
快捷妥當
外埠訂購
時菜鮮菓
豉油醬料
唐山雜貨
本號統辦
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
金然發 臘味廠
美加風行
風味特佳
肉質鮮美
皮衣薄脆
材料純正
不含味精
送禮名貴
自用實惠

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET・VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324
燒臘肉食 撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
鹵水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 木須餅 毛豆
即蒸即食 老少咸宜
門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥亞街七三二四
電話：六八九

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel. 685-9743
新辦到
青島大花生肉
上海花粉琼漿
零售批發
一律歡迎